

Erelid Levende Talen Als opmaat naar het honderdjarig jubileum van Levende Talen publiceert LTM een serie interviews met ereleden van de vereniging.



Hette de Boer

Leraar en penningmeester

Hette de Boer is van 1929. In 1958 of 1959 werd hij lid van de Vereniging van Leraren in Levende Talen. De exacte datum blijkt niet meer terug te vinden in de archieven van de vereniging, zoals hij zelf enige jaren geleden ontdekte. In die tijd was de vereniging eigenlijk alleen bedoeld voor universitair geschoolde docenten en bezitters van de akte MO-B ('eerstegraads') en werden de docenten Engels met MO-A ('tweedegraads') gezien als *second class*. In 1989 zat De Boer in de kascommissie van de vereniging. In 1990 was er 'gedoe' in het bestuur over het drukken van *Levende Talen*. Nadat er iemand geen goede kandidaat bleek te zijn voor de bestuursfunctie van penningmeester, bleek dit vanuit de kascommissie voor De Boer niet zo'n grote stap en werd hij in 1990 penningmeester van de VLLT. Tot op de dag van vandaag doet hij hiervan nog steeds een deel, 'samen met mijn dochter'. Tot vorig jaar zomer was De Boer ook de penningmeester van de sectie Engels; deze functie nam hij in april 2006 over van mevrouw Dijkhuizen. Hette de Boer is erelid sinds 2008 en zag zichzelf als 'a reluctant victim' voor dit interview.

Onderwijzer

De Boer volgde zijn opleiding Engels aan de School voor Taal- en Letterkunde

in Den Haag, nadat hij het eerst nog op de toenmalige Technische Hogeschool Delft had geprobeerd, maar daar 'bleek de wiskunde een te groot probleem'. Deze school in Den Haag was speciaal bedoeld om op te leiden voor de MO-aktes. De Boer studeerde daar eerst ongeveer anderhalf jaar fulltime voor zijn A-akte. Toen vond hij een halve baan als leraar Engels op het Gemeentelijk Lyceum in Den Helder; hij bleek de enige sollicitant te zijn op een al lang openstaande vacature en werd dus gelijk aangenomen. Vervolgens zette hij zijn opleiding voort in deeltijd en studeerde 'vier jaar en drie maanden' voor zijn MO-B-akte. Hij studeerde in Den Haag af in 1959.

'Mijn eerste jaar als docent vond ik niet zo eenvoudig, vooral het orde houden!' Begonnen als leraar werd hij na zo'n tien jaar conrector op de school en weer wat later plaatsvervangend rector. Op zijn 33 jaar in Den Helder kijkt hij met genoegen terug, hoewel er soms wel iets gekks gebeurde, zoals toen in de jaren zestig van de vorige eeuw een rector fraudeerde bij het eindexamen mms van diens dochter. En laat dat nou juist met Engels gebeuren! Veel leuker was het organiseren van excursies naar Londen. Dat was in de jaren zeven-

tig nog betaalbaar: een week voor 170 gulden! Nadat hij in 1988 met de VUT ging, verhuisden De Boer en zijn vrouw naar Heiloo; hij 'had de weg langs het Noordhollands Kanaal nu wel genoeg gereden'.

Leerplanontwikkelaar

Toen in 1968 de Wet op het Voortgezet Onderwijs, alias de Mammoetwet, werd ingevoerd, was er alom behoefte aan nieuwe leergangen. Vooral voor de havo was er eigenlijk niets wat de leerdoelen kon helpen bereiken. Diverse uitgeverij experimenteerden erop los en de firma Wolters-Noordhoff had een idee voor een *inductive course* op basis van een in Zuidoost-Azië succesvolle leergang *English 900*. Zo belandde hij in *course development*. Dit resulteerde in *English 903* en later was hij een van de bedenkers (samen met onder anderen Peta Eisberg) van *Stepping Stones* – 'dit was in de tijd van de kerndoelen'. Helaas voor De Boer en alle andere medewerkers bleek een latere versie van *Stepping Stones* 'een wel heel grote verwatering van het eerste idee'.

Heel leuk was ook het schrijven van een schoolreisgids voor Londen: *London in Projects*, wat zorgde voor heel wat gebanjer door de City 's zondags om vijf

of zes uur in de morgen. Onder meer om fotootjes te maken van 'the site of the Tyburn Tree' op een 'traffic island' bij Bayswater Road; de keuze van dit tijdstip was namelijk de enige manier om er zonder levensgevaar te komen.

Levende Talen

Na de Mammoetwet en met het ontstaan van de scholengemeenschappen zag De Boer de vereniging flink veranderen. Er kwamen meer tweedegraders en door het opheffen van de aparte ulo's, mulo's, hbs'en enzovoort moesten er secties worden samengevoegd. Dit ging lang niet altijd van een leien dakje. Maar terugkijkend vindt hij dat de verschillende soorten schoolmeesters veel van elkaar hebben geleerd. Hij is ervan overtuigd dat de 'oude ulo' een niet te onderschatten invloed heeft gehad op de verhoging van het kennisniveau van velen, met name buiten de grote steden.

Iets anders was de uitbreiding van het aantal secties van Levende Talen. Hij had nooit kunnen bevroeden dat er nog eens secties Chinees en Nederlandse Gebarentaal gevormd zouden worden. Niemand zal dus kunnen zeggen dat de vereniging in de honderd jaar van haar bestaan geen ontwikkeling heeft doorgemaakt... BM

DEUTSCH MACHT SPASS PRESENTEERT...

LITERATUURWEDSTRIJD

De Deutsche Internationale Schule in Den Haag kiest elk jaar een auteur die in de Duitse les centraal gesteld wordt. Daarbij vertalen de leerlingen een fragment uit een (nog niet in Nederlandse vertaling verschenen) werk in het Nederlands en wedijveren daarin met alle leerlingen in Nederland die mee willen doen. Dit jaar was de winnares Bente Verheul uit Groningen, leerlinge van klas 5 van het Willem Lodewijk Gymnasium.

Bente kreeg de prijs feestelijk uitgereikt op de Duitse ambassade en mocht deelnemen aan een internationale zomercursus van drie weken in Hohenwart (Baden-Württemberg). Ze kwam terug met een B2-certificaat van het Goethe-Institut en vol enthousiasme.

In de vakantie elke ochtend les van negen tot half een, door de week tenminste – is dat niet saai? Nee, schrijft ze in haar verslag, 'es war immer toll, und jeder Tag war verschieden'. 's Middags en 's avonds waren er uiteenlopende

activiteiten: excursies, verschillende sporten, 'Schnitzeljagd, Lagerfeuer, Partys'. Bij de stedenbezoeken was ook vrije tijd ingepland, die door de deelnemers geslachtsspecifiek werd ingevuld: 'Die Mädchen haben sehr sehr sehr viele Kleidung gekauft, die Jungs nur im Park entspannt.'

'Der Anfang war sehr spannend, wir mussten einander kennen lernen, aber in drei Wochen haben wir alle eine Goethe-Familie gebildet! ☺ Es gab 76 Schüler aus 25 Ländern, von USA, Venezuela, England, Frankreich bis Mazedonien, Russland und Hong Kong. Dadurch habe ich nicht nur mein Deutsch verbessert, auch rede ich jetzt "un peu français" und kann ich bis zehn zählen im Koreanisch usw.', schrijft Bente. 'Die drei Wochen war ein richtige Superpreis!'

Ook in dit schooljaar kunnen leerlingen weer meedoen, tot 2 februari 2011. Centraal staat de auteur Katharina Hacker. Info, aanmelden en insturen via <www.disdh.nl/de/schulleben/literaturwettbewerb.html>. EK



Louise en Edwige uit Frankrijk, Bente uit Nederland op stedenbezoek in Stuttgart

Katharina Hacker